

# WOOD LANDER

## DARKROOM 4

---

*The darkened tent guarantees a good night's sleep during bright nights. The coated material prevents 90 % of sunlight from shining into the tent.*

*Material: 100 % 190T polyester with UV protection.*

*Tent poles are fibreglass. The ventilation holes, windows and door have mosquito nets.*

**270 x 210 x 145 cm**



**MAX  
4 PERSONS**



**WATER  
RESISTANCE  
1500 mm**

## SISÄLTÄÄ:

|                                         |              |                             |              |
|-----------------------------------------|--------------|-----------------------------|--------------|
| <i>Kantokassi.....</i>                  | <i>1 kpl</i> | <i>Sisäteltta.....</i>      | <i>1 kpl</i> |
| <i>Telttakaarien säilytuspussi.....</i> | <i>1 kpl</i> | <i>Telttakaaret.....</i>    | <i>3 kpl</i> |
| <i>Maakiilojen säilytuspussi.....</i>   | <i>1 kpl</i> | <i>Kiinnitysnaurat.....</i> | <i>2 kpl</i> |
| <i>Ulkotelta.....</i>                   | <i>1 kpl</i> | <i>Maakiila.....</i>        | <i>6 kpl</i> |

## PYSTYTYS:

1. Levitä teltta tasaiseksi lattiapuoli alaspäin. Ota kolme telttakaarta pussista. Liitä kaarien osat yhteen siten, että niistä muodostuu kaksi pitkää ja yksi lyhyempi telttakaari.
2. Pujota kaksi pidempää kaarta telttakankaan ulkopuolella sijaitsevien muovisten pidikkeiden läpi teltan kulmasta kulmaan siten, että kaaret risteävät teltan korkeimmassa kohdassa.
3. Pujota telttakankaan kulmiin kiinnitettyjen, 5 cm pitkien metallipuikkojen päät jokaisen telttakaaren metallisen pään sisään, jotta teltta nousee pystyyn.
4. Asettele ulkotelttakangas sisäteltan päälle siten, että kankaan kahden sivun keskellä olevat kolmion malliset palat ovat teltan oven ja takaikkunan päällä.
5. Kiinnitä ulkotelttakankaan reunojen kuminauhojen päissä olevat muovikoukut sisäteltan kulmien metallisiin renkaisiin.
6. Aseta lyhin telttakaari ulkotelttakankaan sisäpuolelle siten, että telttakaaren pää sijoitetaan teltan oven yläpuolella sijaitsevaan mustasta nauhasta tehtyyn taskuun. Telttakaaren toinen pää kiinnitetään samanlaiseen taskuun teltan vastakkaiselle puolelle, jolloin teltan oviaukon ja ikkunan päälle muodostuu pieni katos.
7. Kiinnitä sisä- ja ulkoteltan soljet toisiinsa.
8. Kiinnitä sisäteltta maahan maakiiloilla. Voit myös pingottaa ulkoteltan kiinni maahan kahdelta sivulta.
9. Teltta on nyt koottu.

## SÄILYTYS:

Teltan puhtaana pitäminen pidentää sen käyttöikää. Lika heikentää vettähylykkyyttä, edistää homeen kasvua ja hajottaa tekstiilimateriaalia. Kuivaa teltta ja ravista roskat pois käytön jälkeen. Ripusta sisä- ja ulkoteltta kuivumaan ennen pakkaamista. Muista pyyhkiä myös maakiilat ja telttakaaret puhtaiksi. Pakkaa teltta kantokassiin vasta sitten, kun kaikki osat ovat puhtaita ja kuivia.

## HUOLTO:

Käsinpesu haalealla vedellä ja miedolla saippualliuoksella. Kuivataan ripustettuna.



# Svenska

## MONTERINGSINSTRUKTIONER

---

### INNEHÅLLER:

|                                     |       |                  |       |
|-------------------------------------|-------|------------------|-------|
| Bärväska .....                      | 1 st. | Innertält .....  | 1 st. |
| Förvaringspåse för tältbågar .....  | 1 st. | Tältbågar .....  | 3 st. |
| Förvaringspåse för tältpinnar ..... | 1 st. | Fästband .....   | 2 st. |
| Yttertält .....                     | 1 st. | Tältpinnar ..... | 6 st. |

### MONTERING:

1. Bred ut tältet jämnt på marken med golvsidan neråt. Ta ut tre tältbågar ur påsen. Sätt ihop tältbågarnas delar så att de bildar två långa och en kortare tältbåge.
2. Trä de två längre bågarna genom plastklämmorna på utsidan av tälttyget från hörn till hörn så att bågarna korsar varandra i tältets högsta punkt.
3. Trä in ändarna på de 5 cm långa metallpinnarna, som är fästa i hörnen på tälttyget, i metalländen på varje tältbåge för att resa tältet.
4. Placera det yttre tälttyget över innertältet så att de trekantiga bitarna i mitten av tygets två sidor ligger ovanpå tältdörren och bakfönstret.
5. Fäst plastkrokarna i ändarna av gummibanden i kanterna av yttre tälttyget på metallringarna i innertältets hörn.
6. Placera den kortaste tältbågen innanför yttre tältstyget så att änden av tältbågen placeras i en ficka av svart tejp ovanför tältdörren. Den andra änden av tältbågen ska fästas i en likadan ficka på motsatt sida av tältet. Detta skapar ett litet tak över tältets dörröppning och fönster.
7. Fäst inner- och yttertältets spännen i varandra.
8. Fäst innertältet i marken med tältpinnar. Du kan även spänna upp yttertältet i marken från två sidor.
9. Tältet är nu monterat.

### FÖRVARING:

Att hålla tältet rent förlänger dess livslängd. Smuts försämrar vattenavvisningen, främjar mögelväxt och bryter ner textilmaterial. Torka tältet och skaka av skräp efter användning. Häng inner- och yttertältet upp och torka innan de packas ner. Kom även ihåg att torka av tältpinnarna och tältbågarna. Packa in tältet i bärväskan först då alla delar är rena och torra.

### UNDERHÅLL:

Tvättas för hand med ljummet vatten och mild tvållösning. Torkas upphängd.

# English

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

---

### CONTENTS:

|                                     |             |                         |              |
|-------------------------------------|-------------|-------------------------|--------------|
| <i>Storage bag</i> .....            | <i>1 pc</i> | <i>Inner tent</i> ..... | <i>1 pc</i>  |
| <i>Tent pole storage bag</i> .....  | <i>1 pc</i> | <i>Tent poles</i> ..... | <i>3 pcs</i> |
| <i>Tent peg storage pouch</i> ..... | <i>1 pc</i> | <i>Guy ropes</i> .....  | <i>2 pcs</i> |
| <i>Outer tent</i> .....             | <i>1 pc</i> | <i>Tent pegs</i> .....  | <i>6 pcs</i> |

### ASSEMBLY:

1. Spread the tent out flat, floor side down. Take the three tent poles out of the bag.  
Attach the pieces of the poles to each other, to form two long poles and one short pole.
2. Thread the two longer poles through the plastic clips on the outer tent from corner to corner so that the poles intersect at the highest point of the tent.
3. Thread the ends of the 5 cm long metal sticks, attached to the corners of the tent fabric, into the end of each pole to raise the tent.
4. Place the outer tent fabric over the inner tent so that the triangular pieces in the centre of the two sides of the fabric are on top of the tent door and rear window.
5. Attach the plastic hooks at the ends of the rubber bands to the edges of the outer tent fabric to the metal rings at the corners of the inner tent.
6. Place the shortest pole inside the outer tent fabric so that the end of the pole is placed in a pocket made of black tape above the tent door. The other end of the pole is attached to a similar pocket on the opposite side of the tent, creating a small canopy over the tent doorway and window.
7. Fasten the outer and inner tent buckles to each other.
8. Secure the inner tent to the ground with the tent pegs. You can also tension the outer tent to the ground on two sides.
9. Tent is now assembled.

### STORAGE:

Keeping the tent clean prolongs its useful life. Dirt weakens the water-resistance, promotes mildew and tears the textile material. Dry the tent and shake off debris after use. Hang the inner and outer tent to dry before packaging. Remember to also wipe the tent pegs and poles clean. Only pack the tent into its storage bag when all components are clean and dry.

### MAINTENANCE:

Handwash with lukewarm water and mild detergent solution. Hang to dry.

# Eesti

## PAIGALDUSJUHEND

---

### KOMPLEKTI KUULUB:

|                           |      |                     |      |
|---------------------------|------|---------------------|------|
| Kandekott.....            | 1 tk | Sisetelk.....       | 1 tk |
| Telgikaarte hoiukott..... | 1 tk | Telgikaared.....    | 3 tk |
| Vaiade hoiukott.....      | 1 tk | Kinnitusnöörid..... | 2 tk |
| Välistelk.....            | 1 tk | Vaiad.....          | 6 tk |

### PÜSTITAMINE:

1. Laota telk ühtlaselt nii, et pörandapool jääb allapoole. Võta kotist kolm telgikaart. Ühenda telgikaared nii, et neist moodustub kaks pikka ja üks lühem telgikaar.
2. Vii kaks pikemat telgikaart telgiriides olevatest plasthoidikute kaudu ühest nurgast teise nii, et telgikaared ristuvad telgi kõrgeimas punktis.
3. Vii telgikanga nurkadesse kinnitatud 5 cm pikkuste metallvarraste otsad iga telgikaare metallist otsa sisse, et telk püstituks.
4. Aseta välistelgikangas sisetelgi peale nii, et kanga kahe külje keskel olevad kolmnurksed detailid on telgi ukse ja tagaakna kohal.
5. Ühenda välitelgikanga äärte kummipaelte otstes olevad plastkonksud sisetelgi nurkade metallrõngastega.
6. Aseta lühim telgikaar välistelgikanga siseküljele nii, et telgikaare ots asetatakse telgiukse kohal olevasse mustast paelast taskusse. Telgikaare teine ots kinnitatakse samasugusesse taskusse telgi vastasküljel, misjärel telgi ukseava ja akna peale moodustub väike varikatus.
7. Kinnita omavahel sise- ja välistelgi kinnitid.
8. Kinnita sisetelk vaiadega maapinna külge. Võid pingutada kahelt küljelt maapinna külge ka välistelgi.
9. Telk on nüüd koos.

### HOIUSTAMINE:

Telgi puhtana hoidmine pikendab selle eluiga. Mustus kahjustab veetõrjevõimet, soodustab hallituse teket ja lagundab tekstiili. Kasutamise järel kuivatada telk ja raputa sellelt praht maha. Riputa sise- ja välistelk enne kokku pakkimist kuivama. Paki telk kandekotti alles siis, kui kõik osad on puhtad ja kuivad.

### HOOLDUS:

Käsipesu leige vee ja nõrga seebilahusega. Kuivatamiseks pannakse rippuma.

# Русский

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ПАЛАТКИ

---

### КОМПЛЕКТАЦИЯ:

Сумка ..... 1 штука  
Мешок для хранения каркасных дуг ... 1 штука  
Мешок для хранения колышков ..... 1 штука  
Внешняя палатка ..... 1 штука

Внутренняя палатка ..... 1 штука  
Каркасные дуги ..... 3 штуки  
Веревки-оттяжки ..... 2 штуки  
Колышки ..... 6 штук

### УСТАНОВКА:

1. Ровно разложите палатку на земле нижней частью вниз. Достаньте из мешка каркасные дуги. Соедините части дуг так, чтобы из них получилось три дуги: две длинные и одна короткая.
2. Вставьте две более длинные дуги в каркасные рукава, расположенные с внешней стороны палатки, протянув их из одного угла в другой так, чтобы они скрестились в верхней точке палатки.
3. Вставьте в металлические концы каркасных дуг концы металлических стержней длиной 5 см, прикрепленных к углам палатки, чтобы палатка поднялась.
4. Расположите ткань внешней палатки над внутренней палаткой таким образом, чтобы треугольные детали, находящиеся в центре двух сторон, были совмещены с входом и окном палатки.
5. Зацепите пластмассовые крючки, прикрепленные резиновой лентой к ткани внешней палатки, на угловых металлических кольцах внутренней палатки.
6. Установите короткую каркасную дугу с внутренней стороны внешней палатки так, чтобы один конец дуги был вставлен в карман из черной ленты, находящийся над входом. Второй конец каркасной дуги вставьте в такой же карман, находящийся на противоположной стороне, после чего над входом и окном должен образоваться небольшой навес.
7. Пристегните детали застежки-фастекс внешней палатки к соответствующим деталям внутренней палатки.
8. Прикрепите внутреннюю палатку к грунту колышками. Также вы можете натянуть внешнюю палатку и прикрепить ее к грунту с двух сторон.
9. Палатка установлена.

### ХРАНЕНИЕ:

Содержание в чистоте всех частей палатки продлевает срок службы изделия. Грязь снижает водоотталкивающие свойства, способствует росту плесени и разрушению текстильных материалов. После использования необходимо высушить палатку и



стряхнуть с нее мусор. До упаковывания палатки подвесьте внутреннюю и внешнюю части палатки и дайте им просохнуть. Не забудьте также начисто протереть колышки и каркасные дуги. Упакуйте палатку в сумку только после того, как будут очищены и высушены все ее части.

## **УХОД:**

Ручная стирка слабым мыльным раствором в прохладной воде. Сушить в подвешенном состоянии.

### **FIN MATERIAALIT:**

Sisätelttä: 100 % 190T-polyesteriä, jossa on UV-suojaus (vesipilariarvo 1500 mm)  
Ulкотelttä: 100 % 190T-polyesteriä, jossa on UV-suojaus (vesipilariarvo 1500 mm)  
Pohja: 100 % polyesteriä (120 g/m<sup>2</sup>), vedenpitävä PU-päällyste (vesipilariarvo 2000 mm)  
Telttakaaret: lasikuitua

### **SWE MATERIAL:**

Innertält: 100 % 190T-polyester med UV-skydd (vattenpelare 1500 mm)  
Yttertält: 100 % 190T-polyester med UV-skydd (vattenpelare 1500 mm)  
Botten: 100 % polyester (120 g/m<sup>2</sup>), vattentät PU-beläggning (vattenpelare 2000 mm)  
Tältbågar: glasfiber

### **ENG MATERIALS:**

Inner tent: 100 % 190T polyester with UV protection (MWC 1500 mm)  
Outer tent: 100 % 190T polyester with UV protection (MWC 1500 mm)  
Base: 100 % polyester (120 g/m<sup>2</sup>), water-resistant PU coating (MWC 2000 mm)  
Tent poles: fibreglass

### **EST MATERJALID:**

Sisetelk: 100% 190T-polüester, millel on UV-kaitse (veesamba väärtus 1500 mm)  
Välistelk: 100% 190T-polüester, millel on UV-kaitse (veesamba väärtus 1500 mm)  
Põhi: 100% polüester (120 g/m<sup>2</sup>), veekindel PU-pinnakate, veesamba väärtus 2000 mm  
Telgikaared: klaaskiud

### **RUS МАТЕРИАЛЫ:**

Внутренняя палатка: 100 % полиэстер 190Т с УФ-защитой (показатель водяного столба 1500 мм)  
Внешняя палатка: 100 % полиэстер 190Т с УФ-защитой (показатель водяного столба 1500 мм)  
Дно: 100 % полиэстер (120 г/м<sup>2</sup>), водонепроницаемое ПУ-покрытие (2000 мм водяного столба)  
Каркасные дуги: стекловолокно



---

Manufactured for Broman Logistics Oy  
Kallionopontie 3, 05620 Hyvinkää, Finland